



# Rapport annuel

2002

UNE ANNÉE MARQUÉE  
PAR...

Un conseil d'administration renouvelé	2
Des projets autonomes	3
La pauvreté sur de nouvelles pistes...	4
Saisir les collectivités rurales	5
Réseau québécois de Villes et Villages en santé	6
Conclusions et Perspectives 2003	7
Extrait des livres de la Ville de Rouyn-Noranda	8

#### COORDINATION : DENISE LAVALLÉE

332, rue Perreault Est  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 3C6  
Téléphone : (819) 762-6541  
Télécopieur : (819) 762-7340

Courriel électronique :

[denise.lavallee@ville.rouyn-noranda.qc.ca](mailto:denise.lavallee@ville.rouyn-noranda.qc.ca)

Internet :

<http://www.ville.rouyn-noranda.qc.ca/lvs>

Après le départ du « président-fondateur » de Ville en santé, monsieur Gérard Marinovich, le maire Pierre Grandmaître a instauré une nouvelle façon de faire : désormais, le maire y siègerait lui-même et accepterait d'en être le président si tel était le choix du conseil d'administration.

C'est avec fierté que j'ai accepté de reprendre le flambeau des mains de mes prédécesseurs. Je remercie mes collègues du conseil de Ville en santé de cette marque de confiance.

L'importance de Ville en santé n'est plus à démontrer. Elle n'a fait que croître dans le contexte de la nouvelle Ville de Rouyn-Noranda où les communautés rurales se retrouvent sous le même chapeau que le noyau urbain. On peut désormais miser sur nos complémentarités pour se donner un milieu de vie favorable à notre développement personnel et collectif.

## Message du président

Ville en santé a relevé de nombreux défis depuis ses débuts et a encore un programme de travail bien rempli. Au cours des dernières années, l'action bénévole et la pauvreté ont constitué ses plus grandes priorités. Cet engagement doit se poursuivre car l'action bénévole est à la base même de la vie citoyenne; quant à la pauvreté, elle est à l'origine des pires maux de notre société.

Pour y parvenir, je préconiserai que nous portions une attention spéciale à certaines cibles. Je suggère que nous accordions une attention particulière à la situation des familles et que Ville en santé soit un partenaire majeur dans l'élaboration de la politique de la famille que Rouyn-Noranda a l'intention d'adopter. Par ailleurs, la Ville a l'intention de créer bientôt deux nouvelles commissions, pour les femmes et les jeunes, et un poste de protecteur du citoyen handicapé. Voilà autant de sujets intéressants pour tous les partenaires de Ville en santé.



*M. Jean-Claude Beauchemin, nouveau maire de la Ville de Rouyn-Noranda, a accepté le 17 décembre 2002 d'être président de Ville en santé*

Au cours des prochains mois, Ville en santé aura donc à nouveau l'occasion d'être à l'avant-garde des forces mobilisées pour réussir notre nouvelle Ville.

## Composition du conseil d'administration

**Jean-Claude Beauchemin,**  
président  
Ville de Rouyn-Noranda, maire

**Danielle Simard,**  
Ville de Rouyn-Noranda, quartier  
Rollet, conseillère municipale

**Guy Parent,**  
Ville de Rouyn-Noranda,  
Administrateur

**Jean-Paul Alarie,**  
Commission scolaire de Rouyn-  
Noranda, vice-président et président du  
comité exécutif

**Colette Lessard,**  
Chambre de commerce et d'industrie de  
Rouyn-Noranda, administratrice, a été  
remplacée par **Joël Landry**

**Jean-Luc Turpin**  
Centre ressources jeunesse, directeur  
général

**François Dumulon,**  
CLSC Le partage des eaux  
directeur général, a été remplacé  
par **Claude Sanesac**

**Jean-Pierre Allard,**  
Centre hospitalier Rouyn-Noranda  
directeur général, a été remplacé  
par **Jean-Luc Tremblay**

**Guy Lemire,** citoyen

**Anick Guy,** citoyenne et vice-  
présidente, a été remplacée par  
**Ginette Mercier,** membre du  
quartier Bellecombe

Un poste de citoyenne ou  
citoyen à combler.

## Mission de Ville en santé

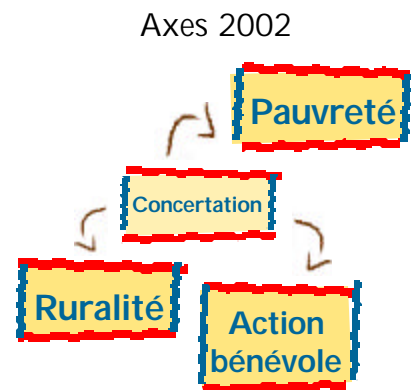
Ville en santé est né à Rouyn-Noranda le 13 avril 1987. Une véritable innovation en matière d'initiative favorisant la santé des citoyens et des citoyennes mais aussi dû au fait que ce concept repose sur deux caractéristiques principales :

1. la reconnaissance de l'importance et de la portée des décisions des élus municipaux sur la santé en améliorant la qualité de vie locale.
2. Le développement de projets intersectoriels.

Si travailler en partenariat va maintenant de soi, nous devons néanmoins veiller à la qualité du partenariat qu'on tente d'instaurer. En effet, il ne s'agit pas seulement d'être plusieurs représentants-es d'organismes autour d'une table pour affirmer qu'on travaille en partenariat. Pour un partenariat véritable et profitable,

il faut s'attacher à des valeurs telles que le respect, l'entraide, le support mutuel, le partage de l'information, etc. et ce autour d'un projet commun.

Un projet commun? Oui, Ville en santé en a un : tendre vers le bien-être global de sa population. Pour y parvenir, des priorités ont été retenues : la lutte contre la *pauvreté*, l'*action bénévole* (depuis '95) et, dans le contexte actuel de la réorganisation municipale, la *ruralité*. Au cœur de celles-ci : la concertation qui est à la fois un besoin et un moyen pour atteindre nos objectifs en vue d'une ville en meilleure santé.



**DÉFINITION D'UNE VILLE EN SANTÉ :**  
A Une *Ville en santé* prend soin de son environnement physique et social et l'améliore continuellement; elle mobilise les ressources de la communauté pour renforcer les capacités de ses citoyens à s'entraider dans les activités courantes de la vie et à réaliser chacun leur plein potentiel@.

(Handcock & Duhl - 1986)

## Un conseil d'administration renouvelé

Plusieurs sièges au conseil d'administration ont volontairement été laissés vacants pour un temps, tels les postes de citoyenne ou de conseillère municipale, afin de favoriser l'implication d'une personne provenant du milieu rural. Par ailleurs, les directorats du Centre hospitalier et du CLSC ont aussi connus des changements dans cette même année. La représentante de la Chambre de commerce et d'industrie ayant vendu son commerce a dû être remplacée par un nouveau représentant. Nouveau membre à remarquer : le Centre ressources jeunesse. En effet, nous comptons d'abord sur la mise en place d'une *Corporation de développement communautaire* pour désigner un représentant de ce secteur d'activité. A défaut,

nous avons invité cet organisme en raison de notre attachement historique à la cause des jeunes.

Mais le plus grand changement provient sans doute de la nouvelle présidence assumée maintenant par M. Jean-Claude Beauchemin, maire de la Ville. Celui-ci est reconnu comme étant un homme de vision et de décision. Il est aussi fort à l'aise quand vient le temps d'identifier les meilleures ressource

ces et avenues possibles pour assurer le développement.

Un grand merci à François Dumulon (CLSC), à Richard Boucher (CHRN) et à Anick Guy (citoyenne et vice-présidente) pour leur généreuse implication.

C'est donc avec une équipe presque entièrement renouvelée que nous tentons la continuité de ce qu'il y a de meilleur dans Ville en santé.

## Des projets maintenant autonomes

À LA DEMANDE D'ORGANISMES OU DE NOTRE INITIATIVE, NOUS SOMMES ACTIFS AU SEIN DE PLUSIEURS PROJETS. DANS LA PLUPART DES CAS, NOTRE RÔLE EST D'ACCOMPAGNER L'ORGANISME DANS L'ÉLABORATION DE SON PROJET. DES QUE CELUI-CI EST BIEN ENGAGÉ ET QUE LE PROMOTEUR EST CONFORTABLE DANS SON NOUVEAU RÔLE, NOUS POUVONS ALORS NOUS RETIRER. EN 2002, VILLE EN SANTÉ S'EST RETIRÉ GRADUELLEMENT DES PROJETS SUIVANTS :

**1 RECONNAISSANCE DE L'ACTION BÉNÉVOLE (Ville de Rouyn-Noranda) :** impliqué dans ce projet depuis 1999, nos principales contributions ont été 1. de collaborer à la mise sur pied d'une équipe de travail intersectoriel, 2. d'avoir identifié les principaux secteurs d'intervention et identifié les organismes communautaires et bénévoles dans chacun d'eux; 3. d'avoir collaboré à la conduite de la consultation de 80 groupes (en 2000) 4. d'élaborer le Concours Coup de main et piloté le comité du jury dans cette fonction(formulaire de pointage, etc.).

notre désarroi face à la fermeture du magasin Sears, collaborateur au projet dès ses débuts. Plus tard, la réouverture de Sears Canada a été soulignée avec enthousiasme d'autant plus qu'un montant généreux a été accordé au Fonds (10 000\$).

**3 JEUNES AU CENTRE-VILLE :** Depuis 1998, nous assumons la coordination du projet (définition du problème, identification des pistes de solutions, réalisation de projets spécifiques, etc.) La poursuite du projet sera assumée par la Ville de Rouyn-Noranda, le service d'animation en loisirs.



A l'occasion de la **Journée internationale de l'alphabétisation, le 8 septembre**, une soupe à l'alphabet est offerte sur la rue pour attirer l'attention des gens.



Lauréats « Coup de main Desjardins » et mention du jury, éd. 2002

**2 POUR QUE CHAQUE JEUNE AIT UNE CHANCE ÉGALE À L'ÉCOLE :** Impliqué dans ce projet depuis 1997, nos principales contributions ont été de :1. participer à la définition du projet; 2. être responsable des communications; 3. Définir les outils d'attribution de fonds; 4. Contribuer à la levée de fonds auprès des entreprises. Une lettre a été produite dans les médias pour expliquer

**4 JEUNES BÉNÉVOLES :** Ce projet découle du précédent et est une initiative de Ville en santé. Notre principale contribution est d'avoir impliqué différents organismes d'accueil (Maison Pie XII, Ville de Rouyn-Noranda, Centre Hospitalier de Rouyn-Noranda, Les Intrépides, etc.) dans l'intégration de jeunes au marché du travail.

En 2002, 34 jeunes ont pu être utiles à leur communauté et s'ouvrir au bénévolat; ainsi le cap des 100 Jeunes bénévoles a été traversé.

L'organisme Centre Ressources jeunesse étant spécialisé dans l'intervention auprès des jeunes envisage poursuivre et développer davantage ce projet. 2002 a donc été une année de transition de l'expertise vers celui-ci.

## 5 TABLE D'ACTION LOCALE POUR L'ALPHABÉTISATION :

Depuis 1999, notre apport dans ce projet est davantage dans l'accompagnement des responsables du Centre Elisabeth-Bruyère dans ce vaste projet de partenariat en faveur de l'alphabétisation. Plusieurs projets ont pu voir le jour pour rejoindre soit les jeunes décrocheurs, les personnes ayant des problèmes de santé mentale, de jeunes parents, des aînés, ou encore des projets réalisés en vue de sensibiliser les organismes ou les citoyens à l'importance d'une formation de base.

Une présentation au Forum Alpha 2002 à Québec en avril dernier a permis de constater le caractère très innovateur de la démarche locale. D'ailleurs, ce projet avait déjà été reconnu en 2001 comme étant un modèle d'intervention en matière d'alphabétisation et de sous-scolarisation.

Ville en santé a décidé de poursuivre son implication autrement en ce qui concerne cette problématique car elle est l'une des stratégies maîtresses de lutte contre la pauvreté. Ainsi, un projet de recherche et d'initiative regroupant les intervenants-es de l'éducation, de la santé et de l'emploi se précise présentement.

## Des implications plus discrètes

**6** **Projet de loi sur l'élimination de la pauvreté** : L'implication de Ville en santé dans cette démarche en faveur du projet de loi sur l'élimination de la pauvreté et de l'exclusion sociale s'est fait plus discrète en 2002 : participation aux rencontres locales ou régional en tant qu'associé, transmission de l'information aux décideurs locaux et prise de position publique en faveur de cette loi.

**7** **Projet Femmes monoparentales** : Ce projet initié par le Centre local d'emploi mobilise plusieurs organismes locaux. Dans cela, même si Ville en santé a participé à peu de rencontres, un suivi a néanmoins été fait continuellement. Au besoin, des collaborations ont été apportées notamment en ce qui concerne le transport urbain des participantes.

**8** **Logement** : Impliqué dans ce projet depuis 1999, nous sommes appelé à nous retirer peu à peu car les compétences requises pour sa réussite sont déjà présentes au sein du groupe de travail. D'ailleurs, le CLSC Le partage des eaux y joue un rôle des plus actif.

## La pauvreté sur de nouvelles pistes...

**1** **A NOUVEAU, MOBILISER CONTRE LA PAUVRETÉ** : L'adoption de la Loi 112, la loi sur la pauvreté, le 12 décembre amène Ville en santé à prendre immédiatement une résolution en faveur d'une nouvelle mobilisation des groupes et organismes concernés par cette problématique. Les principaux objectifs sont de faire le point sur les actions entreprises sur cette question et définir les priorités locales en ce sens. Déjà la démarche de Rouyn-Noranda sur cette question a été présentée à quelques occasions en province ou en région (Journée de développement local, présentation à la ministre déléguée à la Lutte contre la pauvreté et l'exclusion, madame Nicole Léger, présentation au ministre délégué de la santé et des services sociaux monsieur Roger Bertrand, colloque international sur l'Action sociale, etc.) et a fait l'objet de reportages dans les revues *Développement social* (Conseil de la santé et du bien-être), *Le Carrefour* (Carrefour québécois du développement social) ou *La Dépêche*.

Un comité de travail composé du CLSC Le partage des eaux, de la Régie régionale de la santé et des services sociaux et supporté par le REPAS, le Centre Bernard-Hamel préciseront en 2003 le projet.

**2** **TABLE ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE** : Mise en place en début 2000 en guise de contribution de Ville en santé au Chantier Défi emploi, cette Table est présidée par Me Marc Lemay et implique les organismes suivants : *le CLD de R-N, Les Intrépides, les agences de développement rural de Cléricky et de D'Alembert, le CLSC Le partage des eaux, Les Ateliers Manutex, le Centre Bernard-Hamel, le Centre ressources-jeunesse, la Régie Régionale de la santé et des services sociaux, Vision-Travail, Le Pont de R-N., Témabex, le Réseau régional de récupération de l'A.-T., Développement des ressources humaines Canada et le Chantier Défi-emploi lui-même.* Ville en santé assume depuis 2001 la vice-présidence.

*Les entreprises d'économie sociale sont des lieux privilégiés pour accueillir des personnes vivant des difficultés particulières face au marché du travail tout en leur permettant de se sentir utiles.*

En tout, 6 rencontres ont eu lieu pour traiter de l'un ou l'autre des sujets suivants : enjeux stratégiques, difficultés rencontrées, demandes d'appuis, etc. et quelques-unes de plus pour définir un projet visant l'élaboration d'un plan directeur com-

prenant notamment les points suivants : portrait de l'économie sociale, les secteurs en difficulté ou en expansion, les besoins non satisfaits et les opportunités d'affaires, les facteurs favorables et défavorables, les possibilités de partenariats, etc.

L'animation du milieu et la promotion de cette contribution au développement local sont également souhaités.

**3** **DÉMARCHE DE RECHERCHE ET D'INITIATIVES**. Issu de la Table d'action locale en alphabétisation du Centre Elisabeth-Bruyère, ce projet mobilise des intervenants-es de l'UQAT, du CLSC Le partage des eaux et du Centre local d'emploi afin de connaître les raisons qui font qu'une partie de la population ne recourt pas ou trop peu à leurs services. Par la suite, des ajustements pourront être identifiés ou encore des initiatives pourront être prises afin de favoriser ces populations. Pour nous guider, le Centre Bernard-Hamel et le REPAS font partie de l'équipe.

Dans ce, Ville en santé est très actif car il a confiance dans la capacité et la volonté des responsables à trouver des solutions adaptées aux besoins de ces personnes.

« C'est au palier local que la pauvreté et l'exclusion se vivent et c'est aussi à ce niveau que les actions se posent »

*Fédération Québécoise des Municipalités, octobre 2002*

## Saisir les collectivités rurales

On s'y fait encore à peine, Rouyn-Noranda comprend maintenant un territoire de près de 6 500 KM<sup>2</sup> et est habitée par plusieurs communautés ayant chacune son histoire, sa culture et ses aspirations.

Dès février 2002, le conseil provisoire a été rencontré afin de présenter Ville en santé aux nouveaux membres et obtenir leur accord et leur concours dans la tenue d'une tournée des communautés. Nous voulions rencontrer des leurs afin de saisir leur situation, noter leurs priorités et leurs préoccupations, tenir compte de ce qui caractérise chacune d'elles principalement en

ce qui concernent le développement social et les services en place.

Le rapport de cette tournée a été présenté d'abord aux membres du conseil d'administration de Ville en santé, à la Ville de Rouyn-Noranda et au conseil d'administration du CLSC Le partage des eaux. Chaque présentation a été appréciée pour la richesse de son contenu, des commentaires de citoyens-es vivant en milieu rural ont été exprimés positivement. Ainsi, il est peu étonnant qu'à l'occasion de son lac à l'épaule (août), le conseil d'administration de Ville en santé retient *LA RURALITÉ* comme nouvel axe d'intervention.

Il est alors précisé que le rôle de Ville en santé est d'abord de proposer une vision concernant la nouvelle ville, de viser à ce que chaque communauté devienne une communauté en santé et favorise la participation citoyenne, renforce l'identité locale et initie des projets d'amélioration de qualité de vie. Pour y parvenir, le support aux agents de développement rural (outils, formations, références, etc.) est privilégié d'une part et d'autre part, soutenir la concertation et la mobilisation des partenaires en faveur du monde rural.

« Une ville en santé doit tendre vers le bien-être global de ses citoyens »

## Plus d'une ville et d'un village en santé également...

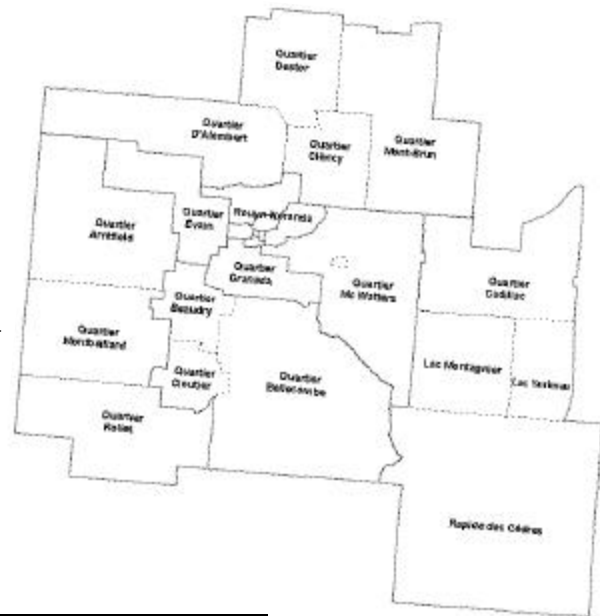
La fusion des municipalités oblige également l'intégration de plusieurs projets Ville en santé en un seul.

En effet, dans l'ex-Municipalité régionale de comté, les municipalités de Bellecombe et Rollet avaient déjà adopté des résolutions en ce sens. Quand vint le temps d'envisager le futur de ces différents projets, il est rapidement apparu que les membres du conseil municipal provisoire étaient déjà en grande partie déjà convaincus du rôle positif de Ville en santé, ceci grâce au travail de persuasion effectué par la responsable du Réseau de Villes et villages en santé de l'Abitibi-Témiscamingue, madame Carmen V. Boucher, et à la réalisation de quelques projets communs dans le passé (D.D.D., banque alimentaire, etc.)

L'intégration de représentants-es de ces communautés au sein de

notre conseil d'administration était une façon jugée correcte de rassembler les différents projets Ville en santé en un seul.

C'est ainsi que madame Danielle Simard, conseillère municipale quartier Rollet, madame Ginette Mercier, membre du comité de Bellecombe ont été invitées à se joindre à l'équipe.



**Véritable « ville région », RouynNoranda constitue un milieu exemplaire au plan de l'occupation du territoire.**

## Être à l'écoute de la communauté

Cette année, nous avons maintenu notre participation à la **Table Santé Bien-être et Santé publique** coordonnée par le CLSC Le partage des eaux.

2002 se distingue par la tenue de nombreuses journées d'études ou de colloques tels que ceux auxquels nous avons participé, même parfois collaboré :

- Rencontre avec quatre grandes organisations provinciales oeuvrant en économie sociale (CRDAT—mars),
- Colloque Pyjama-confidences, école La Source (avril)
- Colloque bilan et perspectives du mouvement des femmes en A.-T. (mai)
- Participation au colloque du Réseau québécois des intervenants et intervenantes en action communautaire (juin)
- Activité « Portes ouvertes » du Centre Entre-femmes (septembre)
- Rencontre publique concernant l'évaluation du travail de rue à Rouyn-Noranda (novembre)
- Jour de réflexion - Femmes et Ville (novembre)
- L'opération Tendre la main (décembre)

### OU À CERTAINES ACTIVITÉS DU MILIEU

- participation à la Journée d'action contre la violence sexuelle faite aux femmes (septembre),
- conférence de presse du Festival du cinéma international, (septembre)
- lancement Journal de rue Le précoce (octobre)
- Quillethon de la Maison de la famille (novembre)
- la Grande Guignolée (décembre)

Quelques fois, des avis nous ont été demandés sur la question des jeunes, de l'environnement ou encore en matière de lutte contre la pauvreté.

Plusieurs organismes nous demandent d'afficher leurs activités, de transmettre certaines informations aux leaders locaux ou encore nous demandent comment acheminer leurs demandes au sein de la structure municipale.

Nous avons trouvé réponse au besoin d'une entreprise locale d'avoir des bénévoles pour emballer ses cadeaux de Noël.

- Nous avons aussi participé à une consultation nationale sur *L'utilité des produits de connaissance/surveillance : le point de vue des utilisateurs.*

- Nous avons été bien reçu par le Club Richelieu

De plus, nous avons répondu aux diverses demandes d'informations sur la ville, à savoir : le programme d'accueil des nouveaux arrivants, l'embauche d'étudiants, des inquiétudes en regard des pesticides et des herbicides, où louer des chalets, la qualité des pistes de motoneiges, l'établissement de McDonald et de Burger King, des services de thalassothérapie, etc. C'est dire la diversité des questions! Parfois, il s'agit de référer aux personnes capables de bien répondre.

Finalement, nous avons participé aux principales activités de la Chambre de commerce afin d'être informé des pré-occupations et intérêts de ces derniers.

## Le Réseau québécois de Villes et villages en santé (RQVVS)



Quelques villes en province ont eu recours à notre expérience notamment la ville de Joliette en regard d'un projet de graffiti. Des questions auxquelles le directeur de l'Animation en loisirs a pu répondre aisément.

Des villes ont voulu se référer à notre dépliant portant sur les Rejets domestiques dangereux (R.DD) ou encore à notre expérience de collecte : ce sont Sherbrooke, La Pocatière et la Municipalité de la Baie James.

Aussi, nous avons fait connaître notre expérience locale au RQVVS relativement au développement d'entreprises d'économie sociale.

Bien entendu, nous avons participé au Colloque annuel du R.Q.V.V.S. qui s'est tenu à Laval cette année. A ce colloque les municipalités signataires de la **Déclaration des Maires** en faveur du développement de communautés durables ont été chaudement félicitées. Rouyn-Noranda fait partie de celles-ci.



En dernier lieu, l'expérience de Rouyn-Noranda a été exceptionnellement mise en valeur à l'occasion des Journées nationales de la ruralité (mars) organisées par Solidarité rurale du Québec. Suite à ce, la ville de Lebel-sur-Quévillon a demandé notre collaboration pour outiller le comité responsable de l'endroit.




**Jamais une formation sur la technique « Atelier de vision stratégique » n'avait été donnée devant 487 personnes. Pour réussir, il a fallu la collaboration de pas moins de 57 collaborateurs!**

## Le Réseau villes et villages en santé — Abitibi-Témiscamingue

- A la demande de la répondante du Réseau de villes et village en santé de l'A.-T., madame Carmen V. Boucher, Rouyn-Noranda : Ville en santé a accepté de transmettre son expérience à l'équipe de Val d'Or en santé. En deux ans donc, ces derniers se sont appropriés le concept, composé le groupe responsable et défini une vision commune.
- Déjà des projets ont été reconnus par le R.Q.V.V.S. Nous avons donc mis fin à cet accompagnement tout en signifiant notre disponibilité à collaborer à l'occasion. Finalement, nous n'hésitons pas à transmettre nos outils ou documents jugés utiles au Centre d'information régional.



  
On ne peut terminer  
sans mentionner...

Le séjour de Karine Joly, stagiaire en technique du service social. Karine a accepté la responsabilité de mobiliser des jeunes pour souligner leur contribution à l'occasion du Gala de Reconnaissance de l'action bénévole.

**Un vrai coup de maître!**

Nous avons collaboré au projet d'Université des aînés (CRDAT) en offrant nos outils et notre expérience de consultation.

La mise à jour continu du dépliant « **Liste des organismes en lien avec le vécu de la pauvreté** ». La dernière version s'est enrichie de 13 nouvelles inscriptions!

<http://www.ville.rouyn-noranda.qc.ca/vs/>



**DES GENS, UNE VILLE, UNE PASSION !**

## Conclusion et perspectives 2003

L'année 2002 a été une année de renouvellement tant du conseil d'administration, des projets à soutenir que dans l'appropriation du nouvel espace municipal. A ce titre, nous sommes particulièrement fiers du nouveau conseil d'administration et avons confiance de trouver les ajustements nécessaires pour bien poursuivre notre mission (voir p. 2) et réaliser les défis que nous nous sommes donnés. Heureusement, nous avons resserré nos priorités d'action autour des axes **Pauvreté**, **Action bénévole** et **Ruralité**. Il nous faut nous adapter, innover mais avant tout nous donner une vision commune de cette nouvelle Ville en santé.

De nouveaux projets s'annoncent dans lesquels nous serons invités à contribuer : outre ceux déjà présentés (mobilisation contre la pauvreté, portrait des entreprises d'économie sociale et démarche de recherche et d'initiatives auprès de clientèles en besoin), citons également les projets de politique de la ruralité, d'élaboration de portraits des communautés ou des quartiers et, plus récemment, la politique à la famille municipale. Aussi, suite à la mise en place de l'organisation des services de proximité, une analyse de la portée du modèle sur la santé des personnes devrait être réalisée.

Enfin, à travers ces opérations, nous comptons mieux cerner les forces et les besoins des groupes bénévoles, notamment ceux agissant en milieu rural.

2003 est une année où nous aurons certes à maintenir nos actions en cours et nos activités étroites avec les organismes et groupes de Rouyn-Noranda mais elle se distinguera sans doute par tous les projets visant le développement de la connaissance tant de problématiques particulières que des milieux ruraux. Ce qui n'est certainement pas inintéressant d'autant plus que Ville en santé est déjà reconnu pour sa capacité à passer à l'action.

**EXTRAIT DES LIVRES DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA**

**PARTICIPATION - PROJET VILLE EN SANTÉ**

**Transactions enregistrées pour l'année financière  
se terminant le 31 décembre 2002**

	<u>Budget initial</u>	<u>Réalisations</u>
<b>REVENUS</b>		
Financement par la Ville	90 489 \$	85 199 \$
Autres revenus	- \$	
<b>Total revenus</b>	<b>90 489 \$</b>	<b>85 199 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Ressources et services professionnels	67 428 \$	68 193 \$ (1)
Frais de déplacement et de formation	4 570 \$	2 088 \$
Relations publiques, frais de communication et de diffusion	6 711 \$	4 810 \$
Ressources matérielles	11 780 \$	10 108 \$
Consultation Ville en Santé	- \$	- \$
<b>Total dépenses</b>	<b>90 489 \$</b>	<b>85 199 \$</b>

1) Conformément aux nouvelles pratiques comptables, un montant de 788\$ a été imputé aux livres en date du 31 décembre 2002, relativement aux vacances courues à payer

Chantale Baril,  
Comptable Service des finances

